

Standard Languages and Multilingualism in European History

Edited by

Matthias Hüning

Freie Universität Berlin

Ulrike Vogl

Freie Universität Berlin

Olivier Moliner

Freie Universität Berlin

John Benjamins Publishing Company

Amsterdam / Philadelphia

Table of contents

Preface	VII
Multilingualism in a standard language culture <i>Ulrike Vogl</i>	1
Section I. Theoretical considerations and historical background	
Myths we live and speak by: Ways of imagining and managing language and languages <i>Winifred V. Davies</i>	45
Marching forward into the past: Monolingual multilingualism in contemporary political theory <i>Yael Peled</i>	71
Language and ethnicity in a European context <i>Harald Haarmann</i>	97
Section II. Case-studies: The changing relationship between standard languages and other varieties	
Multilingual speakers in a monolingual society: From the history and present state of language planning in Iceland <i>Alexander Haselow</i>	127
Multilingualism and standardization in Greece <i>Peter Mackridge</i>	153
The development of Finnish into a national language <i>Mirja Saari</i>	179
Traces of monolingual and plurilingual ideologies in the history of language policies in France <i>Georges Lüdi</i>	205

Centripetal and centrifugal forces in the sociolinguistic configuration of the Iberian Peninsula	231
<i>K. Anipa</i>	
Dutch in Belgium: Facing multilingualism in a context of regional monolingualism and Standard Language Ideology	259
<i>Johan De Caluwe</i>	
The Caucasus: Scenarios of ethnic conflict and trajectories of standardization	283
<i>Harald Haarmann</i>	
Multilingualism and the disputed standardizations of Macedonian and Moldovan	309
<i>Matthew H. Ciscel</i>	
Name index	329
Language index	331
Index of geographical names	333
Subject index	335